



Scurt și ușor de utilizat:
tot ce are nevoie mașina
de spălat vase...
**Înainte de prima utilizare
citiți totuși instrucțiunile
de instalare și de utilizare!**

1

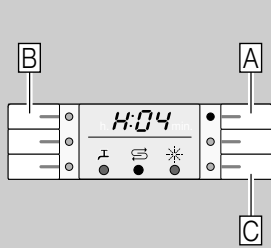
Reglarea instalației de dedurificare *

Aflăm valoarea durtății
la întreprinderea
de apă și o notăm ...



* numai înainte de
prima spălare sau
când durtatea apei
s-a modificat

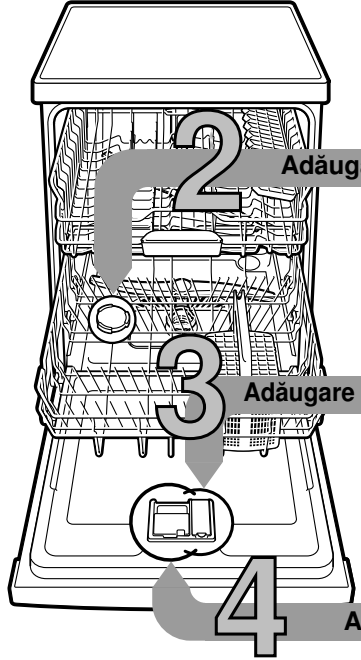
Valoarea durtății apei °dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Valoarea reglată
0-6	moale	0-1,1	H:00
7-8	moale	1,2-1,4	H:01
9-10	medie	1,5-1,8	H:02
11-12	medie	1,9-2,1	H:03
13-16	medie	2,2-2,9	H:04
17-21	tare	3,0-3,7	H:05
22-30	tare	3,8-5,4	H:06
31-50	tare	5,5-8,9	H:07



Se rezolvă repede ...

și așa se reglează

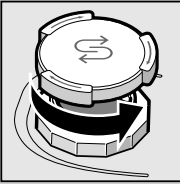
- Se pornește comutatorul PORNIT/OPRIT
- Se ține apăsată tasta de programe A și se apasă tasta START până când afișajul cu cifre indică H:0....
- Se dă drumul la ambele taste. Indicatorul luminos al tastei A clipește și în afișajul cu cifre luminează valoarea reglată din fabrică H:04.
- Se apasă tasta de programe C. Cu fiecare apăsare a tastei valoarea reglată se majorează cu o treaptă; dacă se atinge valoarea H:07 indicatorul sare din nou la H:00 (oprit).
- Se apasă tasta START. Valoarea reglată este memorată în aparat.



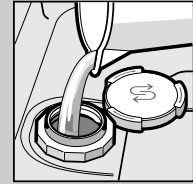
Adăugare săruri speciale

Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...

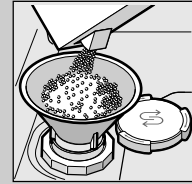
Pentru rezultate optime de spălare



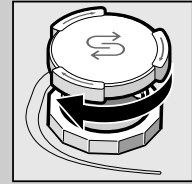
Deșurubați
capacul.



Recipientul de sare
se umple cu apă
numai înainte de
prima spălare.



Se umple cu
sare specială
(să nu umpleți
niciodată cu
detergent!).

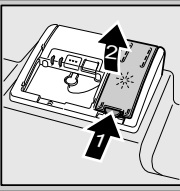


Închideți
capacul.
Spălați
imediat.

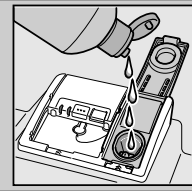
Adăugare substanță de clătire

Curățenie desăvârșită ...

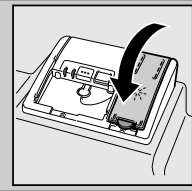
Pentru rezultate optime de uscare



Apăsați pe marcajul 1,
ridicați capacul 2.



Umpleți cu
limpezitor.



Închideți
capacul.
CLIC!

Adăugare detergent

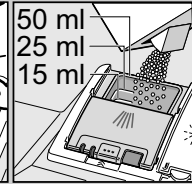
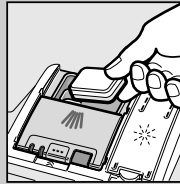
Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...



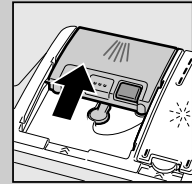
Eventual
se deschide
capacul
(se apasă tasta).



Atenție,
produsele
combinat
nu sunt indicate
pentru toate
programele.
Se va ține seama
de indicațiile
producătorului.



Puneți substanța
de curățat numai
în caseta uscată.



Împinge
capacul, apasă-l.
PLOP!

5

Porniți aparatul

6

Selectați programul

Rapid, economic sau intensiv ...

Lista programelor

În această listă este reprezentat numărul maxim de programe. Programele corespunzătoare și dispunerea acestora sunt prezentate pe panoul de comandă. Datele programului sunt valori măsurate în laborator conform standardului european EN 60436. Valorile de consum depind de programul selectat și de funcțiile suplimentare. Dacă adăugarea substanței de clătire este dezactivată sau dacă lipsește substanța de clătire, timpul de derulare a programului se modifică.

* jumătate de încărcătură normală

** Program, care este indicat pentru noapte:
timp de derulare mai mare, în schimb foarte încet.

	Intensiv 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Mod silențios** 50°	Sticlă 40°	65°	turbo Speed 20 min *	Rapid 45°	Prespălare	Curățare mașină
Durata în ore : minute	2:10-2:20	1:45-2:45	4:10	3:55-4:00	1:25-1:35	1:00	0:20+0:25	0:35 *	0:15	1:30
Consum de curent în kWh	1,250-1,450	0,900-1,350	0,923-0,937	1,050-1,100	0,800-0,850	1,300	0,950	0,800	0,050	0,900-1,060
Consum de apă în litri	11-14	5-16	7,5	10	11-14	10	8	10	4	9,5-12,5

Descrierea funcțiilor suplimentare posibile se găsește în instrucțiunile de utilizare.

8

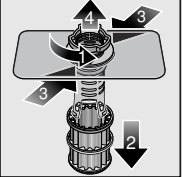
Opriți aparatul Totul este clar ...

7

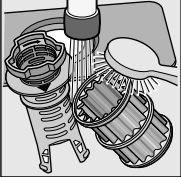
Porniți programul A pornit ...

Întreținere și îngrijire

Sitele
...trebuie controlate,
eventual curățate

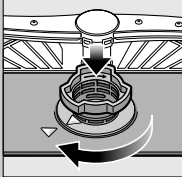


Rotiți
cilindrul sitei,
scoateți sistemul
de site ...

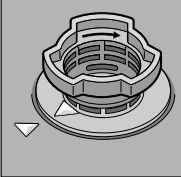


Pentru rezultate perfecte ale spălării ...

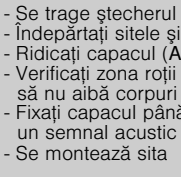
spălați sub apă
curentă ...



montați din nou ...

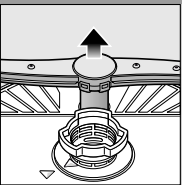


Înșurubați
sistemul de site
FIȚI ATENT
LA MARCAJ!

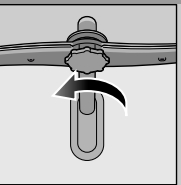


- Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi,
să nu aibă corpuri străine
- Fixați capacul până se aude
un semnal acustic (B)
- Se montează sita

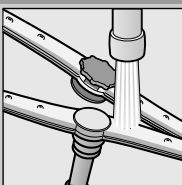
Brațele de stropire
...îndepărtați
astupările/depuneri



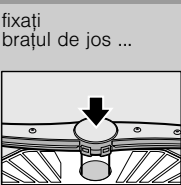
trageți brațul
de jos în sus ...



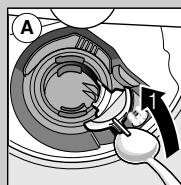
deșurubați brațul
de sus ...



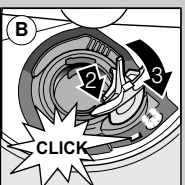
curățați
duzele de stropire
sub apă curentă
(eventual
cu scobitori) ...



fixați
brațul de jos ...



înșurubați
brațul de sus

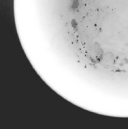


Puteți remedia singur mici deficiențe ...

... căci autoajutorarea se merită!

Alte indicații le găsiți în instrucțiunile de utilizare

Deficiența	Cauze posibile	Remediere
Indicatorul „  ” luminează	Armătura de alimentare este prinsă sau calcifiată	- Se deschide armătura de alimentare. 1. Se deșurubează racordul de alimentare. 2. Se curăță sita sub apă curentă. 3. Când alimentarea cu apă este deschisă, debitul trebuie să fie de min. 10 l/min. - În cazul unui debit mai mic se schimbă armătura de alimentare. - Se îndreaptă îndoitura furtunului de alimentare.
Indicatorul „E:22”	Sita este murdară sau astupată	Se curăță sitele (vezi mai sus).
Indicatoarele „E:24” și „  ” luminează	Furtunul de scurgere este astupat sau îndoit	Se așează furtunul de evacuare fără să fie îndoit.
	Capacul pompei de evacuare nu este montat	Se montează capacul (vezi mai sus).
Indicatoarele „E:25” și „  ” luminează	Pompa de evacuare este blocată	Se curăță pompa de evacuare (vezi mai sus).
Indicatorul alte deficiențe „E:XX” luminează	Aparatul are o defecțiune tehnică	- Se cheamă serviciul pentru clienți (se numește indicatorul deficienței). - Se scoate aparatul din priză.
Apă rămasă în aparat	Programul nu este încă terminat	Închideți aparatul și conectați sau întrerupeți programul (vezi întreruperea programului).
Rugină pe tacâmuri	Tacâmurile nu sunt inoxidabile Lamele dure de cuiț sunt predispuse la rugină	Se vor folosi tacâmuri rezistente la spălătul cu mașina.
	Rugină străină	Nu se vor spăla niciodată piese oxidabile în mașină.

Deficiența	Cauze posibile	Remediere
Vasele nu sunt curate	Vasele sunt lipite unul de altul sau așezate unul peste altul	Se despart vasele, se evită apropierea lor.
Depuneri de nisip sau sub formă de griș pe vase	Prea puțină substanță de curățat	Se acordă atenție indicațiilor producătorului (de substanță de curățat).
	S-a ales un program nepotrivit	Se alege un program mai puternic.
	Duzele de stropire sunt înfundate	Se curăță brațele de stropire (vezi mai sus).
	Sitele sunt murdare, nu sunt bine fixate	Se curăță sitele (vezi mai sus).
	Brațele de stropire sunt blocate	Se așează vasele în așa fel, ca brațele de stropire să se poată roti liber.
Pete și dungi	Doza substanței de limpezire este prea mare/prea mică	- În cazul dungilor: se reduce doza. - La pete de apă sau de calcar se mărește doza.
Vasele nu sunt uscate	Substanță de limpezit	- Măriți doza. - Schimbați produsul.
	Substanța de curățat folosită are capacitate de uscare scăzută	Folosiți limpezitor.
	Reglarea aparatului	Activarea uscării intensive (în funcție de model).
Depuneri lăptoase pe vase (care se pot îndepărta)	Tăria apei a fost incorect reglată	Se reglează corect instalația de decalcifiere.
	Sarea specială lipsește	Se adaugă sare specială.
Depuneri lăptoase, pahare vopsite/mate (care nu se pot lua)	Paharele nu sunt rezistente pentru spălarea cu mașina	Se folosesc pahare rezistente la spălătul cu mașina.
		Se folosește substanță de curățat care protejează sticla.
Piese/vase din material plastic sunt vopsite	Prea puțină substanță de curățat	Se acordă atenție indicațiilor producătorului (de substanță de curățat).
	Colorări datorate coloranților din alimente (sos de tomate)	Colorările nu constituie o problemă. Ele se atenuează la următoarele spălări.

Intreruperea programului ...

În timpul programului se apasă tasta START cca. 3 secunde (Reset).



Afișajul cu cifre indică „0:01” după cca. 1 minut de la terminarea programului, apare 0:00



Opriți aparatul

Ordonarea corectă a vaselor ...

Vasele rezistente la spălătul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsoare, vopsea, etichete lipite; resturile mari de marmeladă, de produse lactate și mâncare se îndepărtează grosier) se ordonează conform instrucțiunilor de utilizare verificându-se dacă brațele de stropire se pot roti